



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/92
31 January 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 31 ЯНВАРЯ 1995 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Мы не испытываем особого желания оказаться втянутыми в дискуссию с теми, кто представляет страну, несущую ответственность за агрессию и геноцид против нашей Республики, и кто пытается изображать невинность, ставя на одну доску жертву и мучителя. Тем не менее в данном случае мы считаем более уместным ответить на письмо г-на Драгомира Джёкича от 19 января 1995 года (A/49/832-S/1995/57). Мы ограничимся в своем ответе только самыми основными моментами.

Я как Постоянный представитель Республики Боснии и Герцеговины представляю всех граждан нашего государства и выступаю от имени правительства, в состав которого входят представители всех народов Республики. Скупщина Республики Боснии и Герцеговины, которую г-н Джёкич называет "мусульманско-хорватской Скупщиной", имеет в своем составе сербов, и ее председатель г-н Миро Лазович, препроводивший Заявление о предупреждении геноцида в отношении боснийцев и хорватов в Боснии и Герцеговине (A/49/826-S/1995/29, приложение), является сербом. В состав нашей делегации при Организации Объединенных Наций входят представители всех этнических групп. Ссылка г-на Джёкича на меня как на "мусульманского представителя" означает не только умышленное пренебрежение истинным положением вещей, но и является самым недостойным примером проявления религиозной нетерпимости и предвзятого отношения к вопросу о религиозной принадлежности. Именно такого рода передержки и обращение к нетерпимости повинны в истерии, агрессии и геноциде, совершаемых против моей страны режимом, который представляет г-н Джёкич, и его местными приспешниками.

Все, что говорится далее в письме г-на Джёкича, может рассматриваться только с учетом этой предвещающей инсинуации, включая фальсификацию исторических фактов и ссылки на статистические данные, преследующие единственную цель - разжечь ненависть и оправдать результаты преступного поведения и "этнической чистки". Мы, таким образом, не будем пытаться выправить покривившееся дерево лжи, корни которого трухлявы и неглубоки.

95-02892.R 310195 310195

/...

Необходимо высказать только одно дополнительное соображение в связи с этим злонамеренным письмом. Как могут международное сообщество и Совет Безопасности, внимая и вторя всей этой омерзительной риторике сербов из Пале и Радована Караджича и полностью

доверяя их доводам, продолжать соглашаться со сфабрикованным утверждением о том, что между взглядами и политикой белградского режима и сербов из Пале существует значительное различие?

По нашему мнению, сообщения г-на Джёкича и его белградского руководства, направляемые Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности через Генерального секретаря, должны побудить нас переоценить позиции, которые занял Совет в своих резолюциях 943 (1994) от 23 сентября 1994 года и 970 (1995) от 12 января 1995 года.

С учетом в особенности агрессивных устремлений и неуважения, проявленных в этих сообщениях в отношении территориальной целостности и суверенитета Республики Боснии и Герцеговины, а также других соседей Сербии и Черногории, Совету Безопасности следует потребовать от этого образования как минимум полного признания его соседей, прежде чем в какой бы то ни было форме продолжать нынешнюю деятельность по ослаблению санкций в соответствии с резолюциями 943 (1994) и 970 (1995).

И наконец, Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея должны решить, желают ли они продолжать предоставлять не являющемуся членом государству право распространять подобные лживые утверждения через официальные документы Совета и Ассамблеи, учитывая, что Сербия и Черногория даже не попыталась выполнить условия, необходимые для членства.

Прошу Вас оказать содействие в распространении настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мухамед САЦИРБЕЙ
Посол и Постоянный представитель
